

# ROY LICHTENSTEIN KUNST ALS MOTIV

2. Juli – 3. Oktober 2010

Die Rasterpunkte des Pop Art Meisters Roy Lichtenstein (1923–1997) sind weltberühmt. Nach Motiven aus der Comic- und Konsumwelt schuf Lichtenstein Gemälde, die er aus Punkten und Farbflächen zusammensetzte. In der Ausstellung im Museum Ludwig sind nun noch ganz andere Seiten seines Oeuvres zu entdecken: In rund 100 Exponaten, überwiegend großformatigen Gemälden sowie begleitenden Zeichnungen und Skulpturen wird seine Auseinandersetzung mit kunsthistorischen Stilrichtungen von Expressionismus und Futurismus bis Bauhaus, Art déco oder der Landschaftsmalerei Ostasiens nachvollziehbar. Werke und stilistische Eigenarten von Künstlerheroen wie Monet, Matisse, Mondrian und Dalí tauchen als Themen und Versatzstücke auf, von Lichtenstein gleichermaßen ironisch wie meisterhaft in seiner eigenen Bildsprache interpretiert. Auch Picasso erscheint in diesen Verarbeitungen in völlig neuem Licht, wird zum Pseudo-Comic, der das klischeehafte Bild des Künstlers spiegelt. Die eindrucksvollen Gemälde aus der Serie der „Brushstrokes“ zeigen nichts als gigantische, stilisierte Pinselstriche. Sie zeugen von Lichtensteins grundlegender Reflexion über Malerei und können als Kernstück der Ausstellung verstanden werden.



1

Das Museum Ludwig besitzt die größte Sammlung amerikanischer Pop Art außerhalb der USA, darunter auch zahlreiche Werke Lichtensteins. Im Anschluss an den Besuch der Lichtenstein-Ausstellung empfiehlt sich ein Rundgang durch die ständige Sammlung des Museums, der aufschlussreiche Einblicke und Vergleiche mit Werken von Léger und Picasso bis hin zu Kirchner oder Magritte ermöglicht.

Die Ausstellung wurde in enger Zusammenarbeit mit der Roy Lichtenstein Foundation organisiert. Von Januar bis Mai war sie in anderer Form in Mailand in der „Triennale di Milano“ unter dem Titel „Roy Lichtenstein: Meditations on Art“ zu sehen.



2

3



# ROY LICHTENSTEIN KUNST ALS MOTIV

2 July – 3 October 2010

The Ben-Day dots of Pop Art maestro Roy Lichtenstein (1923–1997) have become world-famous. Using motifs from comic strips and the consumer world, Lichtenstein created paintings made up of dots and coloured surfaces. At the exhibition in Museum Ludwig you can now discover a completely different side to his art. In around 100 exhibits, predominantly large-sized paintings as well as accompanying drawings and sculptures, we can follow how he explored various styles from art history, ranging from Expressionism and Futurism to the Bauhaus, Art Déco and even east Asian landscape painting. Works and the stylistic hall-marks of such artist heroes as Monet, Matisse, Mondrian and Dalí appear as themes and set elements, which Lichtenstein rephrases in his own imagery with a mixture of irony and mastery. Even Picasso gets cast in a totally new light, becoming a pseudo-comic that reflects the clichéd image of the artist. The impressive paintings from the series “Brushstrokes” show precisely that – brushstrokes, but massively enlarged and stylised. They testify to Lichtenstein’s searching reflections on painting and may be seen as the key works in the exhibition.



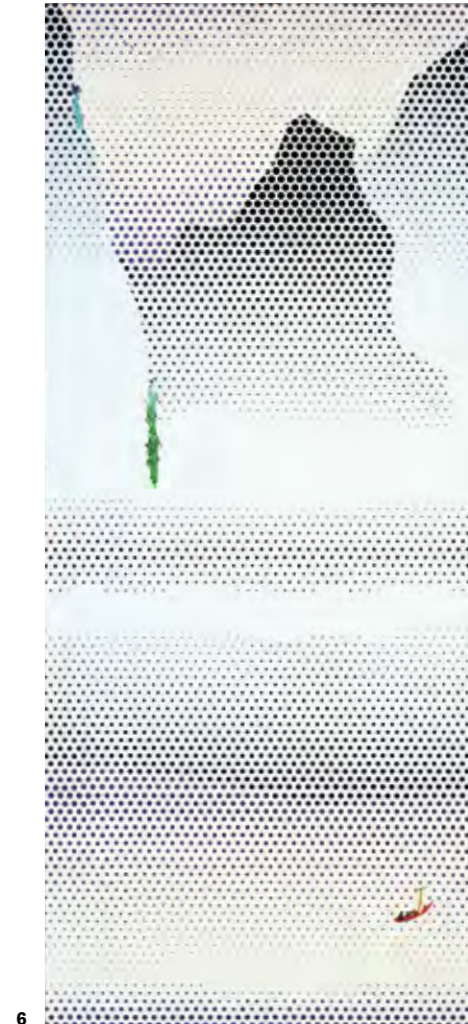
4



5

Museum Ludwig has the largest collection of American Pop Art outside of the USA, with many works by Lichtenstein. After visiting the Lichtenstein exhibition you can take a tour round the museum’s permanent collection, which gives fascinating insights and points of comparison with works by Léger and Picasso, and even Kirchner and Magritte.

The exhibition has been organised in close collaboration with the Roy Lichtenstein Foundation. From January till May the exhibition was on show in a different form at the “Triennale di Milano” in Milan under the title “Roy Lichtenstein: Meditations on Art”.



6

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
OPENING HOURS

Di–So (inkl. Feiertage): 10–18 Uhr  
jeden 1. Donnerstag im Monat: 10–22 Uhr  
montags geschlossen

Tue–Sun (incl. holidays): 10am–6pm  
1st Thursday of the month: 10am–10pm  
closed on Mondays

**TICKET**  
ADMISSION

gültig für die Sammlung und alle  
Sonderausstellungen / valid for the  
collection and all exhibitions

Erwachsene / adults: EUR 10,-  
ermäßigt / reduced: EUR 7,-  
Familien / families: EUR 18,-

Gruppen (ab 20 Personen): EUR 7,50  
Groups (of 20 and over): EUR 7,50

Schulklassen mit begleitenden  
LehrerInnen: freier Eintritt in die  
Sammlung, Sonderausstellungsbereich  
pro Schüler/Lehrer: EUR 4,-  
School groups incl. teacher:  
free entrance to the collection to the  
exhibitions, per person: EUR 4,-

Am ersten Donnerstag im Monat gilt ab  
17 Uhr ein um 50% reduzierter Eintritts-  
preis für die Sammlung und alle Sonder-  
ausstellungen von EUR 5 (ermäßigt  
EUR 3,50).

On the 1st Thursday of the month from  
5 pm: 50% reduction on the ticket for  
the collection and exhibitions: EUR 5,-  
(reduced EUR 3,50).

Buchen Sie Ihre Tickets online unter /  
Book your tickets online at  
www.ticketmaster.de

**GRUPPEN- UND  
INDIVIDUALFÜHRUNGEN**  
GROUP AND  
INDIVIDUAL TOURS

Es können Führungen durch die Aus-  
stellung und die Sammlung in deutscher,  
englischer, französischer und nieder-  
ländischer Sprache gebucht werden.  
Eine Führung dauert, sofern nicht anders  
vereinbart, 75 Minuten. Information und  
Buchung: Museumsdienst Köln

You can book guided tours of the  
exhibition and the permanent collection  
in German, English, French and Dutch.  
If not otherwise agreed, the tour takes  
75 minutes. Information and booking:  
Museumsdienst Köln

Online-Buchung / online booking:  
www.museenkoeln.de/museumsdienst

Fon: +49.(0)221.221-27380  
(Erwachsene / adults)

Fon: +49.(0)221.221-24077 (Ateliers  
und Workshops / studios and workshops)

Fon: +49.(0)221.221-23478  
(Schulklassen / schoolclasses)

E-Mail:  
service.museumsdienst@stadt-koeln.de

**Eine Anmeldung ist auch für Gruppen  
ohne gebuchte Führung erforderlich!**

**Advance notice is also required for  
groups that have not booked a tour!**

**BARRIEREFREIE FÜHRUNGEN**  
BARRIER FREE GUIDED TOURS

Das Museumsgebäude ist für Rollstuhl-  
fahrer geeignet. Führungen per Tourguide  
für Menschen mit Hörbehinderung.

The museum premises are wheelchair  
accessible. Tours may be booked for  
the hearing impaired.

**VERKEHRSANBINDUNG**  
PUBLIC TRANSPORT

Station „Dom / Hauptbahnhof“  
U-Bahn / Subway, Deutsche Bahn /  
Train, Bus

**Kultur-Ticket-Spezial**  
der Deutschen Bahn  
Fahren Sie zum Festpreis nach Köln –  
hin und zurück am selben Tag –  
bequem und schnell im ICE/EC/IC  
ab allen Bahnhöfen im Umkreis von  
300 km. Das Kultur-Ticket-Spezial  
erhalten Sie bei gleichzeitigem Kauf  
oder Vorlage einer Eintrittskarte zur  
Roy-Lichtenstein-Ausstellung in allen  
DB Reisezentren und DB Agenturen.  
Preis pro Person in der 2. Klasse  
EUR 39,- bzw. EUR 59,- in der  
1. Klasse. Kinder zwischen 6 und unter  
15 Jahren reisen in Begleitung ihrer  
Eltern oder Großeltern kostenlos mit.  
Weitere Informationen erhalten Sie  
unter www.bahn.de/kultur

Station „Dom / Hauptbahnhof“  
U-Bahn / Subway, Deutsche Bahn /  
Train, Bus

**Kultur-Ticket-Spezial**  
der Deutschen Bahn  
Fahren Sie zum Festpreis nach Köln –  
hin und zurück am selben Tag –  
bequem und schnell im ICE/EC/IC  
ab allen Bahnhöfen im Umkreis von  
300 km. Das Kultur-Ticket-Spezial  
erhalten Sie bei gleichzeitigem Kauf  
oder Vorlage einer Eintrittskarte zur  
Roy-Lichtenstein-Ausstellung in allen  
DB Reisezentren und DB Agenturen.  
Preis pro Person in der 2. Klasse  
EUR 39,- bzw. EUR 59,- in der  
1. Klasse. Kinder zwischen 6 und unter  
15 Jahren reisen in Begleitung ihrer  
Eltern oder Großeltern kostenlos mit.  
Weitere Informationen erhalten Sie  
unter www.bahn.de/kultur

Station „Dom / Hauptbahnhof“  
U-Bahn / Subway, Deutsche Bahn /  
Train, Bus

**Kultur-Ticket-Spezial**  
der Deutschen Bahn  
Fahren Sie zum Festpreis nach Köln –  
hin und zurück am selben Tag –  
bequem und schnell im ICE/EC/IC  
ab allen Bahnhöfen im Umkreis von  
300 km. Das Kultur-Ticket-Spezial  
erhalten Sie bei gleichzeitigem Kauf  
oder Vorlage einer Eintrittskarte zur  
Roy-Lichtenstein-Ausstellung in allen  
DB Reisezentren und DB Agenturen.  
Preis pro Person in der 2. Klasse  
EUR 39,- bzw. EUR 59,- in der  
1. Klasse. Kinder zwischen 6 und unter  
15 Jahren reisen in Begleitung ihrer  
Eltern oder Großeltern kostenlos mit.  
Weitere Informationen erhalten Sie  
unter www.bahn.de/kultur

Station „Dom / Hauptbahnhof“  
U-Bahn / Subway, Deutsche Bahn /  
Train, Bus

**Kultur-Ticket-Spezial**  
der Deutschen Bahn  
Fahren Sie zum Festpreis nach Köln –  
hin und zurück am selben Tag –  
bequem und schnell im ICE/EC/IC  
ab allen Bahnhöfen im Umkreis von  
300 km. Das Kultur-Ticket-Spezial  
erhalten Sie bei gleichzeitigem Kauf  
oder Vorlage einer Eintrittskarte zur  
Roy-Lichtenstein-Ausstellung in allen  
DB Reisezentren und DB Agenturen.  
Preis pro Person in der 2. Klasse  
EUR 39,- bzw. EUR 59,- in der  
1. Klasse. Kinder zwischen 6 und unter  
15 Jahren reisen in Begleitung ihrer  
Eltern oder Großeltern kostenlos mit.  
Weitere Informationen erhalten Sie  
unter www.bahn.de/kultur

**PARKMÖGLICHKEITEN**  
PARKING FACILITIES

Parkhaus am Dom  
Tiefgarage Rheingarten  
Parkhaus Groß St. Martin

Parkhaus am Dom (at the cathedral),  
Rheingarten carpark  
Groß St. Martin multistorey-carpark.

**LUDWIG IM MUSEUM**  
Restaurant / Café

**KATALOG**  
CATALOGUE

Zur Ausstellung erscheint ein umfang-  
reiches Katalogbuch mit zahlreichen  
Abbildungen im DuMont Verlag.

The exhibition will be accompanied by  
a richly illustrated catalogue, published  
by DuMont.

**BILDNACHWEISE UND IMPRESSUM**  
PICTURE CREDITS AND IMPRINT

**Titel / Cover** Excerpt from Roy Lichtenstein, Yellow  
Brushstroke I, 1965 © Estate of Roy Lichtenstein  
**1** Laocoon, 1988, **2** Big Painting No. 6, 1965,  
**3** Figures in Landscape, 1977, **4** Femme d'Alger, 1963,  
**5** Still Life with Goldfish, 1972, **6** Tall Mountains, 1996,  
Alle Abbildungen / all images:  
© VG Bild-Kunst Bonn, 2010

Grafik: ENORM Agentur für Visuelle Kommunikation

**ERÖFFNUNG**  
OPENING

am **Langen Donnerstag**,  
1. Juli 2010, ab 19 Uhr  
19 Uhr Ausstellungseröffnung  
im Anschluss Programm zum Langen  
Donnerstag:  
20 Uhr Konzert Dieb im eigenen Haus  
mit Tobias Christl's Lieblingsband  
21 Uhr Kabarett zu Max Ernst „Plädoyer  
für die Wiedereinführung der Prügel-  
strafe“ von Jürgen Becker und Martin  
Stankowski

on **Extended Thursday**,  
1st July 2010, beginning 7pm  
7pm Exhibition opening  
Followed by Extended Thursday's  
programme:  
8pm Concert Dieb im eigenen Haus with  
Tobias Christl's Lieblingsband  
9pm Cabaret on Max Ernsts' "appeal  
for the re-introduction of corporal  
punishment" by Jürgen Becker and  
Martin Stankowski

**ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN**

in deutscher Sprache jeweils dienstags  
um 15 Uhr und donnerstags um 16 Uhr.

**FAMILIENFÜHRUNGEN**

samstags um 15 Uhr  
(17.7., 24.7., 31.7., 7.8., 14.8., 21.8.,  
28.8.)

Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen  
begrenzt. Bitte melden Sie sich 30  
Minuten vor Beginn an der Kasse an.

**FÜHRUNGEN FÜR  
SCHULKLASSEN**

alle Klassenstufen buchbar  
Tel.: 0221.221-23468 (Führungen)  
Tel.: 0221.221-24077 (Workshops)

**SONNTAGS**

Sonntags um 11 Uhr bieten wir Ihnen  
einen **Kurzvortrag zur Ausstellung**  
(20 Min.) sowie sonntags um 11.30 Uhr  
und 15 Uhr einen **Dokumentarfilm**  
(30 Min.) über Roy Lichtenstein an, der  
bisher unveröffentlichtes Material aus  
internationalen Archiven beinhaltet.  
Ort: Kino im Museum Ludwig  
Eintritt frei

Parallel entdecken sonntags von 11  
bis 13 Uhr **Kinder ab 5 Jahren** in einer  
Werkstatt Roy Lichtensteins Kunst und  
erschaffen eigene Werke mit Punkten,  
Linien und Streifen.  
Der Eintritt ist frei! Die Teilnehmerzahl  
ist begrenzt, vorab Anmeldung erforder-  
lich bis freitags um 12 Uhr unter:  
service.museumsdienst@stadt-koeln.de  
oder Fon: +49.(0)221.221-24077

**SOMMERFERIENPROGRAMM**

Ab 8 Jahren, dienstags,  
jeweils 11–13 Uhr  
(20.7., 27.7., 03.8., 10.8., 17.8., 24.8.)  
service.museumsdienst@stadt-koeln.de  
oder online-Buchung:  
www.museenkoeln.de/museumsdienst

**FÜR LEHRER**

Premium-Veranstaltung für Lehrer am  
Dienstag, 6. Juli 2010, 18–20 Uhr.  
Lehrerfortbildung Roy Lichtenstein am  
Mittwoch, 7. Juli 2010, 15.30–18 Uhr.

Anmeldung jeweils unter:  
museumsdienst@museum-ludwig.de

**POPTALK**

Sei dabei! Sag Deine Meinung, stell  
Fragen und tausch Dich rund um die Uhr  
mit anderen Besuchern aus. Im Forum  
betreuen Kunstexperten deine Beiträge  
zu den Kunstwerken, die auch in den  
Medien Twitter und Facebook publiziert  
werden. Dort kannst du Kunstwerke  
verfolgen oder ein Fan Deines Lieblings-  
werks werden und weitere Beiträge und  
Diskussionen anderer Teilnehmer  
verfolgen.

Be part of the act! Express your opinions,  
ask questions and swap ideas with other  
visitors – round the clock. At the Forum  
Art a group of experts will attend to your  
questions about the art works and even  
publish them on Twitter and Facebook.  
There you can keep tracks on artworks or  
register as a fan of your favourite piece,  
and keep up with other contributions and  
discussions by other members.

www.museum-ludwig.org

**AUDIO-GUIDE**

in deutsch und englisch /  
in German and English  
EUR 3

**AUSSTELLUNGSBEGLEITER**  
EXHIBITION GUIDE

in deutsch und englisch /  
in German and English  
EUR 1

**LANGER DONNERSTAG**  
EXTENDED THURSDAY

am 5. August 2010, ab 19 Uhr  
kunst:dialoge, 22 Uhr Konzert

on 5th August 2010, Beginning 7pm  
kunst:dialoge, 10pm concert

**KULTURTRIO**

26. September 2010

16.45 Uhr Führung in der Lichtenstein  
Ausstellung, 18 Uhr Ludwig im Museum  
(Abendessen: 2 Gänge), 20 Uhr Kölner  
Philharmonie (Mozart). Tickets: EUR 69,-  
unter +49.(0)221.280281

4.45pm Guided tour of the Lichtenstein  
exhibition, 6pm Ludwig im Museum  
(evening meal: 2 courses), 8pm Kölner  
Philharmonie (Mozart). Tickets: EUR 69,-  
under +49.(0)221.280281

**KUNST TRIFFT MUSIK**  
ART MEETS MUSIC



**Roy Lichtenstein & The Bad Plus**  
30. September 2010 ab 20 Uhr

20 Uhr Besichtigung der Ausstellung,  
21 Uhr The Bad Plus im Dialog mit Roy  
Lichtenstein, 22 Uhr Konzert Kölner  
Philharmonie. Tickets: EUR 25,- (inkl.  
Museum und Konzert), ab 29.5.2010  
www.koelner-philharmonie.de  
KölnMusik gemeinsam mit Museum  
Ludwig

8pm Exhibition viewing, 9pm The Bad  
Plus in dialogue with Roy Lichtenstein,  
10pm concert Kölner Philharmonie.  
Tickets EUR 25,- (incl. Museum and  
concert) from 29.5.2010  
www.koelner-philharmonie.de  
KölnMusik together with Museum Ludwig



**ROY LICHTENSTEIN**  
KUNST ALS MOTIV

**2. JULI BIS 3. OKTOBER 2010**  
MUSEUM LUDWIG, KÖLN  
WWW.MUSEUM-LUDWIG.DE